ROYAUME DE BELGIQUE.

KONINKRIJK BELGIE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Vice-Premier Ministre et Ministre de l'Intérieur, le 2 mars 1982, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "réglant le remboursement des frais de déplacement à des électeurs", a donné le 19 avril 1982 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 2e maart 1982 door de Vice-Eerste Minister en Minister van Binnenlandse Zaken verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot regeling van de terugbetaling van de reiskosten aan kiezers", heeft de 19e april 1982 het volgend advies gegeven :

INTITULE.

Le texte suivant est proposé :

"Arrêté royal relatif au remboursement des frais de déplacement à certains électeurs".

PREAMBULE.

Le projet d'arrêté royal est de nature à entraîner des dépenses. Il n'est cependant pas établi que ces dépenses doivent être considérées comme des dépenses "nouvelles" au sens de l'article 6.2 de l'arrêté royal du 5 octobre 1961 portant organisation du contrôle administratif et budgétaire, alors que le principe de cette dépense figure dans l'article 141 du Code électoral et que l'arrêté royal du 25 août 1976 réglant le remboursement des frais de déplacement à des électeurs en a arrêté des modalités que l'arrêté en projet ne modifie pas de manière substantielle.

Le texte suivant est proposé :

"Vu l'article 141 du Code électoral;

Vu la loi du 19 octobre 1921 organique des élections provinciales, notamment l'article 9, modifié par les lois du 8 juillet 1970 et du 5 juillet 1976;

Vu la loi électorale communale, notamment l'article 36, modifié par la loi du 5 juillet 1976;

Vu la loi du 26 juillet 1971 organisant les agglomérations et les fédérations de communes, notamment l'article 19;

.../...

Vu l'accord du Ministre du Budget;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intérieur et de Notre Ministre des Communications et des Postes, Télégraphes et Téléphones,".

DISPOSITIF.

Article 1er.

La loi du 16 novembre 1978 relative aux élections européennes (Moniteur belge du 23 décembre 1978) n'était applicable, aux termes de son article 36, "qu'au premier suffrage universel direct du Parlement européen", qui a eu lieu le 10 juin 1979.

A défaut d'un nouveau texte législatif relatif aux élections pour Parlement européen, le Roi n'est pas habilité à régler le remboursement des frais de déplacement à certains électeurs.

Le texte suivant est proposé; il rend l'article 3 superflu.

"Article 1er.-

Les électeurs généraux, provinciaux et communaux, ainsi que les électeurs d'agglomération, qui appartiennent à l'une des catégories suivantes ont droit au remboursement de leurs frais pour leurs déplacements en Belgique :

a) les personnes qui ne résident plus dans la commune où elles doivent voter;

b) les personnes qui sont salariées ou appointées et qui exercent leur profession à l'étranger ou dans une autre

commune que celle où elles doivent voter;

c) les membres de la famille des personnes visées au b) qui habitent avec celles-ci;

d) les étudiants qui séjournent en raison de leurs études dans une commune autre que celle où ils doivent voter;

e) les personnes qui se trouvent en traitement dans un établissement hospitalier ou dans une maison de santé située dans une commune autre que celle où elles doivent voter".

Article 2.

Le bénéfice d'un parcours gratuit sur les lignes de la Société nationale des chemins de fer belges ne correspond pas à la volonté du législateur telle qu'elle a été exprimée dans la loi du 5 juillet 1976 apportant des modifications à la législation électorale. Cette loi a substitué à la notion de "transport gratuit sur les chemins de fer", celle de "remboursement" des frais de déplacement des électeurs. L'exposé des motifs, qui emploie aussi le mot "indemnisation", précise qu'il n'est plus fait "allusion au transport gratuit par chemin de fer".

La preuve du déboursé pourrait être exigée sous forme de production du titre de transport en commun dont il a été fait usage. Bien entendu, l'annexe devra être adaptée en conséquence.

Le texte suivant est proposé :

"Article 2.-

§ 1er. L'électeur visé à l'article 1er peut demander au Ministère de l'Intérieur le remboursement de ses frais de déplacement, dans les trois mois de l'élection.

.../...

La demande est établie sur une formule conforme au modèle annexé au présent arrêté, à laquelle sont joints les documents suivants :

a) la lettre de convocation estampillée par le bureau de vote;

b) un certificat d'inscription dans les registres de population s'il s'agit d'un électeur visé à l'article 1er, a;

c) une attestation de l'employeur établissant que l'électeur visé à l'article 1er, b, est rémunéré par lui;

d) une attestation de la direction de l'établissement d'enseignement constatant que l'électeur visé à l'article 1er, d, y est régulièrement inscrit;

e) une attestation de la direction de l'établissement hospitalier ou de la maison de santé constatant que l'électeur visé à l'article 1er, e, s'y trouve en traitement;

f) le cas échéant, le titre de transport en commun dont il a été fait usage.

§ 2. Les frais sont remboursés sur la base du tarif des transports de voyageurs en deuxième classe tel qu'il est appliqué par la Société nationale des chemins de fer belges le jour de l'élection".

Article 3.

Le nouveau texte proposé pour l'article 1er permet d'omettre l'article 3.

.../...

Article 4 (devenant l'article 3).

Le texte suivant est proposé :

"Article 3.-

L'arrêté royal du 25 août 1976 réglant le remboursement des frais de déplacement à des électeurs, modifié par l'arrêté royal du 6 décembre 1978, est abrogé".

Article 5 (devenant l'article 4).

Le titre du Ministre des Communications et des Postes, Télégraphes et Téléphones doit être mentionné en toutes lettres.

Annexe.

La formule du visa de l'annexe doit être la suivante : "Vu pour être annexé à Notre arrêté du ...", sans indication de l'intitulé de cet arrêté.

OPSCHRIFT.

De volgende tekst wordt voorgesteld :

"Koninklijk besluit betreffende de terugbetaling van reiskosten aan sommige kiezers".

AANHEF.

Het ontwerp-koninklijk besluit kan uitgaven meebrengen. Het staat echter niet vast of die uitgaven moeten worden geacht "nieuwe uitgaven" te zijn in de zin van artikel 6.2 van het koninklijk besluit van 5 oktober 1961 tot regeling van de administratieve en begrotingscontrole, nu het principe van de uitgave is neergelegd in artikel 141 van het Kieswetboek en het koninklijk besluit van 25 augustus 1976 tot regeling van de terugbetaling van de reiskosten aan kiezers de nadere regelen ervan heeft vastgesteld, welke regelen door het ontwerp-besluit niet wezenlijk worden gewijzigd.

De volgende tekst wordt voorgesteld :

"Gelet op artikel 141 van het Kieswetboek;

Gelet op de wet van 19 oktober 1921 tot regeling van de provincieraadsverkiezingen, inzonderheid op artikel 9, gewijzigd bij de wetten van 8 juli 1970 en 5 juli 1976;

Gelet op de gemeentekieswet, inzonderheid op artikel 36, gewijzigd bij de wet van 5 juli 1976;

Gelet op de wet van 26 juli 1971 houdende organisatie van de agglomeraties en de federaties van gemeenten, inzonderheid op artikel 19;

.../...

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Binnenlandse Zaken en van Onze Minister van Verkeerswezen en Posterijen, Telegrafie en Telefonie,".

BEPALEND GEDEELTE.

Artikel 1.

De wet van 16 november 1978 betreffende de verkiezingen van het Europese Parlement (Belgisch Staatsblad van 23 december 1978) was, luidens haar artikel 36, "slechts van toepassing op de eerste rechtstreekse algemene verkiezingen van het Europese Parlement", welke plaats hebben gehad op 10 juni 1979.

Bij ontstentenis van een nieuwe wettekst betreffende de verkiezingen voor het Europese Parlement, is de Koning niet gemachtigd om de terugbetaling van de reiskosten aan sommige kiezers te regelen.

De volgende tekst wordt voorgesteld; hij maakt artikel 3 overbodig.

"Artikel 1.-

De parlements-, provincieraads- en gemeenteraadskiezers, alsook de agglomeratieraadskiezers, die tot een van de volgende categorieën behoren, hebben recht op terugbetaling van de kosten voor hun reizen in België :

a) de personen die niet meer verblijven in de gemeente waar zij moeten stemmen;

.../...

b) de loon- of weddetrekkenden die hun beroep uitoefenen in het buitenland of in een andere gemeente dan die waar zij moeten stemmen;

c) de leden van het gezin van de onder b) bedoelde personen, die met hen samenwonen;

d) de studenten die ter wille van hun studiën verblijven in een andere gemeente dan die waar zij moeten stemmen;

e) de personen die in behandeling zijn in een verpleeg- of gezondheidsinrichting, gelegen in een andere gemeente dan die waar zij moeten stemmen".

Artikel 2.

Dat een gratis reisbiljet kan worden verkregen voor reizen op de lijnen van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, strookt niet met de wil van de wetgever zoals die te kennen is gegeven in de wet van 5 juli 1976 tot wijziging van de kieswetgeving. Die wet heeft het begrip "kosteloos vervoer door de spoorwegen" vervangen door het begrip "terugbetaling" van de reiskosten van de kiezers. De memorie van toelichting, die ook de term "vergoeding" gebruikt, preciseert dat geen melding meer wordt gemaakt van "kosteloos vervoer door de spoorwegen".

Als bewijs van de voorgeschoten kosten zou de overlegging van het gebruikte reisbiljet kunnen worden geëist. Wel zal de bijlage dan moeten worden aangepast.

De volgende tekst wordt voorgesteld :

"Artikel 2.-

§ 1. De in artikel 1 bedoelde kiezer kan bij het Ministerie van Binnenlandse Zaken terugbetaling van zijn reiskosten vorderen binnen drie maanden na de verkiezing.

.../...

De vordering wordt gesteld op een formulier overeenkomstig het bij dit besluit gevoegde model, waarbij de volgende stukken worden gevoegd :

a) de door het stembureau afgestempelde oproepingsbrief;

b) een bewijs van inschrijving in de bevolkingsregisters wanneer het een in artikel 1, a, bedoelde kiezer betreft;

c) een attest van de werkgever waaruit blijkt dat de in artikel 1, b, bedoelde kiezer door hem wordt bezoldigd;

d) een attest van de directie van de onderwijsinrichting, waaruit blijkt dat de in artikel 1, d, bedoelde kiezer er regelmatig ingeschreven is;

e) een attest van de directie van de verpleeg- of gezondheidsinrichting, waaruit blijkt dat de in artikel 1, e, bedoelde kiezer er in behandeling is;

f) in voorkomend geval, het gebruikte reisbiljet.

§ 2. De kosten worden terugbetaald op basis van het tarief voor het vervoer van reizigers in tweede klasse zoals dat door de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen op de dag van de verkiezing wordt toegepast".

Artikel 3.

Als de voor artikel 1 voorgestelde tekst wordt aangenomen, kan artikel 3 vervallen.

Artikel 4 (dat artikel 3 wordt).

De volgende tekst wordt voorgesteld :

.../...

"Artikel 3.-

Het koninklijk besluit van 25 augustus 1976 tot regeling van de terugbetaling van de reiskosten aan kiezers, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 6 december 1978, wordt opgeheven".

Artikel 5 (dat artikel 4 wordt).

De titel van Minister van Verkeerswezen en Posterijen, Telegrafie en Telefonie moet voluit worden geschreven.

BIJLAGE.

Het visumformulier moet als volgt luiden : "Ons bekend om te worden gevoegd bij Ons beluit van ...", zonder vermelding van het opschrift van dat besluit.

La chambre était composée de			De kamer was samengesteld uit
Messieurs de Heren	: :	P. TAPIE,	président de chambre, kamervoorzitter,
		H. ROUSSEAU, Ch. HUBERLANT,	conseillers d'Etat, staatsraden,
		R. PIRSON,	assesseurs de la section de législation,
		L. MATRAY,	assessoren van de afdeling wetgeving,
Madame Mevrouw	: :	M. VAN GERREWEY,	greffier assumé, toegevoegd griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. P. TAPIE.

Le rapport a été présenté par M. J. COOLEN, premier auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. P. TAPIE.

Het verslag werd uitgebracht door de H. J. COOLEN, eerste auditeur.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER, LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

M. VAN GERREWEY. P. TAPIE.